Arrêté du Conseil fédéral relatif à la votation populaire du 2 décembre 2001

du 2 août 2001

Le Conseil fédéral suisse,

vu l'art. 10, al. 1, de la loi fédérale du 17 décembre 1976 sur les droits politiques¹,
arrête:

Art. 1

La votation populaire sur

- l'arrêté fédéral du 22 juin 2001 concernant un frein à l'endettement²;
- l'initiative populaire du 22 mai 1996 «pour garantir l'AVS - taxer l'énergie et non le travail»³;
- l'initiative populaire du 10 septembre 1999 «pour une politique de sécurité crédible et une Suisse sans armée»⁴;
- l'initiative populaire du 10 septembre 1999 «La solidarité crée la sécurité: pour un service civil volontaire pour la paix (SCP)»⁵ et
- l'initiative populaire du 5 novembre 1999 «pour un impôt sur les gains en capital»⁶

aura lieu le 2 décembre 2001 ainsi que les jours précédents, dans les limites des dispositions légales.

Art. 2

La Chancellerie fédérale est chargée de prendre, conformément aux prescriptions légales, toutes les mesures nécessaires pour la votation.

Art. 3

Le présent arrêté sera communiqué aux cantons et publié dans la Feuille fédérale.

2 août 2001

Au nom du Conseil fédéral suisse:

Le président de la Confédération, Moritz Leuenberger

La chancelière de la Confédération, Annemarie Huber-Hotz

1 RS **161.1**
2 FF **2001** 2741
3 FF **1996** V 121, **2001** 2746
4 FF **1999** 8136, **2001** 2734
5 FF **1999** 8140, **2001** 2731
6 FF **1999** 9111, **2001** 2743